

Traduction du manuel d'installation et d'utilisation original

FR

CS SensorApp

| LOGICIEL |



L'exhaustivité et l'exactitude de cette documentation ont été soigneusement vérifiées. Nous nous réservons le droit de procéder à tout moment à des modifications techniques. Cela peut entraîner des divergences par rapport aux informations fournies dans cette documentation.

Le document original est publié dans la langue nationale du fabricant (allemand). Toutes les traductions sont des copies du document original et ne sont valables qu'en relation avec le document original.

Tous droits réservés.

© 2026 CS INSTRUMENTS GmbH & Co. KG

Édition et version modifiée : 08/2026 | V1.00 | 020006460



Table des matières

1	Généralités	4
1.1	Documentation	4
1.2	Symboles et marquages utilisés	4
1.3	Consignes de sécurité et remarques	4
2	Sécurité.....	5
2.1	Utilisation conforme à la destination	5
3	Cybersécurité.....	6
4	CS SensorApp.....	8
5	Configuration système requise	9
6	Installation	11
6.1	Installer l'application de service	11
6.2	Supprimer les données et désinstaller l'application de service	11
7	Premiers pas	13
7.1	Interface utilisateur	13
7.2	Configurer l'affichage et la langue.....	13
7.3	Lien vers un produit.....	14
8	Configuration	15
8.1	Modifier et transférer les paramètres	15
8.2	Configurer et gérer le mot de passe de l'utilisateur	15
9	Valeurs mesurées	17
10	Mises à jour, correction des bogues et assistance	19
10.1	Mettre à jour l'application de service	19
10.2	Mettre à jour le logiciel de l'appareil.....	19
10.3	Éliminer les états d'erreur	20
10.4	Service clientèle	21

1 Généralités

Le logiciel "CS SensorApp" est désigné dans la présente documentation sous le nom de "Service-App". Un appareil ou un capteur connecté à la Service-App est désigné sous le nom de "produit".

1.1 Documentation

Cette documentation contient des remarques et des consignes importantes pour une utilisation sûre et conforme de l'application de service.

▷ Conservez cette documentation à portée de main pour pouvoir vous y référer à tout moment.

1.2 Symboles et marquages utilisés

Les marquages et symboles suivants sont utilisés dans cette documentation :

Étiquetage/symbole	Utilisation
Texte	Les passages importants du texte sont mis en évidence.
Texte	Nom dans l'interface utilisateur
Texte > Texte > Texte	Chemin de navigation dans l'interface utilisateur
 2 Sécurité	Référence croisée vers un passage du texte, une illustration ou un chapitre
•	Énumération, élément de liste
▷	Appel à l'action faisant partie intégrante d'une instruction.
✓	Résultat final ou intermédiaire d'une instruction
✗	Résultat final ou intermédiaire non atteint d'une instruction
! (dans un cercle)	Remarque concernant un résultat intermédiaire

Tableau 1: Symboles et marquages utilisés

1.3 Consignes de sécurité et remarques

	DANGER Indique un danger imminent. La mort ou des blessures très graves en sont la conséquence.
	AVERTISSEMENT Indique une situation potentiellement dangereuse. La mort ou des blessures très graves peuvent en résulter.
	ATTENTION Indique une situation potentiellement dangereuse. Des blessures légères ou mineures peuvent en résulter.
	REMARQUE Indique une situation potentiellement dangereuse. Des dommages matériels ou environnementaux peuvent en résulter.
	INFO Indique des informations importantes, des conseils d'utilisation et des indications utiles pour travailler de manière appropriée.



2 Sécurité

2.1 Utilisation conforme à la destination

L'utilisation sûre et conforme de l'application de service n'est garantie que si les conditions préalables et les consignes décrites dans la présente documentation sont respectées.

L'application de service est destinée à la connexion, à l'utilisation et à la configuration de produits compatibles. Elle permet d'afficher les informations de mesure et les informations sur le produit, de modifier les paramètres validés et, selon le produit connecté, de mettre à jour le logiciel de l'appareil.

On parle notamment d'utilisation conforme lorsque

- l'application de service est installée sur un système d'exploitation pris en charge,
- seuls les paquets d'installation et de mise à jour validés par le fabricant sont utilisés,
- seuls des produits compatibles sont connectés à l'application de service,
- les interfaces et les paramètres de communication requis pour le type de connexion concerné sont correctement configurés,
- les modifications de configuration ne sont effectuées que par des utilisateurs autorisés et dûment qualifiés,
- les valeurs de réglage et les spécifications autorisées indiquées dans la notice d'utilisation du produit connecté soient respectées,
- que les identifiants d'accès soient protégés contre tout accès non autorisé et
- que le terminal soit utilisé dans un environnement informatique fiable et protégé de manière adéquate contre les logiciels malveillants et les accès non autorisés.

Toute utilisation en dehors de ces conditions est considérée comme non conforme et peut entraîner des perturbations de la connexion, des réglages erronés, une perte de données ou des dysfonctionnements du produit connecté.

L'utilisation conforme comprend également :

- le respect de la présente documentation,
- le respect de la notice d'utilisation du produit connecté et
- l'installation régulière des mises à jour validées.

Les utilisations abusives raisonnablement prévisibles sont notamment les suivantes :

- l'utilisation de l'application de service avec des produits ou des systèmes d'exploitation non pris en charge,
- l'installation de logiciels provenant de sources non fiables,
- l'interruption d'un transfert de données ou d'une mise à jour du logiciel,
- la modification de paramètres sans en connaître la signification ou les valeurs autorisées,
- l'utilisation d'identifiants non sécurisés ou partagés,
- l'utilisation du terminal sur des réseaux non sécurisés,
- la transmission de fichiers journaux à des personnes non autorisées et
- contournement ou désactivation des fonctions de sécurité existantes.

3 Cybersécurité

Pour garantir une utilisation sécurisée de l'application de service, le terminal, l'environnement réseau et les produits connectés doivent être protégés de manière adéquate contre tout accès non autorisé. Les mesures décrites dans ce chapitre s'appliquent pendant toute la durée d'utilisation de l'application de service.

Vous trouverez les exigences spécifiques au produit en matière de cybersécurité du produit connecté dans sa notice d'utilisation.

Utilisation sécurisée de l'application de service

- ▷ Utilisez l'application de service exclusivement sur des terminaux fiables.
- ▷ Maintenez le système d'exploitation et les logiciels de sécurité à jour.
- ▷ Protégez le terminal contre tout accès non autorisé et limitez l'utilisation de l'application de service aux utilisateurs autorisés.
- ▷ Verrouillez le terminal lorsqu'il est laissé sans surveillance.

Installer et mettre à jour l'application de service en toute sécurité

Les paquets d'installation et de mise à jour provenant de sources non fiables peuvent contenir des logiciels altérés ou malveillants.

- ▷ Utilisez exclusivement les paquets d'installation et de mise à jour fournis par le fabricant.
- ▷ Installez sans délai les mises à jour liées à la sécurité.
 - ❗ Pour plus d'informations, voir le chapitre " 6.1 Installer l'application de service" et " 10.1 Mettre à jour l'application de service".

Utilisez des connexions réseau sécurisées

L'utilisation de réseaux non sécurisés peut permettre à des personnes non autorisées d'accéder aux données transmises ou aux produits connectés.

- ▷ N'utilisez l'application de service que sur des réseaux fiables et sécurisés.
- ▷ Évitez les réseaux Wi-Fi publics ou non cryptés.
- ▷ Limitez les accès réseau, les ports et les services au strict nécessaire.
- ▷ Coordonnez toute modification des paramètres du pare-feu, du proxy ou du réseau avec le service informatique compétent.
 - ❗ Vous trouverez des informations sur les connexions réseau et les ports requis au chapitre " 5 Configuration système requise".

Protéger les identifiants et les autorisations

Les identifiants et les autorisations peuvent permettre l'accès à l'application de service et aux produits connectés.

- ▷ Utilisez des mots de passe sécurisés et uniques.
- ▷ Ne communiquez pas vos identifiants à des personnes non autorisées et ne les stockez pas sans protection.
- ▷ N'accordez à l'application de service que les autorisations nécessaires.
- ▷ Retirez les autorisations et droits d'accès qui ne sont plus nécessaires.
 - ❗ Vous trouverez des informations sur la gestion du mot de passe utilisateur au chapitre " 8.2 Configurer et gérer le mot de passe de l'utilisateur".

Protéger les fichiers de configuration, d'exportation et de journalisation

Les fichiers de configuration, d'exportation et de journalisation peuvent contenir des informations relatives au produit, au réseau, au diagnostic ou à la connexion.

- ▷ Enregistrez les fichiers de configuration, d'exportation et de journalisation uniquement dans des emplacements sécurisés.
- ▷ Avant de les transmettre, vérifiez que les fichiers ne contiennent pas d'informations confidentielles et ne les transmettez à des destinataires autorisés que par des canaux de transmission sécurisés.
- ▷ Supprimez les fichiers dès qu'ils ne sont plus nécessaires.



Utiliser la connexion de maintenance à distance en toute sécurité

Les connexions de maintenance à distance permettent aux techniciens d'assistance autorisés d'accéder au terminal.

- ▷ N'activez une connexion de maintenance à distance qu'après accord du service client et uniquement pour la durée de l'intervention d'assistance.
- ▷ Ne communiquez pas d'identifiants d'accès superflus ni de fichiers confidentiels.
- ▷ Mettez fin à la connexion de maintenance à distance une fois l'intervention terminée.
 - ❗ Vous trouverez des informations sur l'assistance à distance au chapitre "➡ 10.4 Service clientèle".

Mettre à jour le logiciel de l'appareil en toute sécurité

Selon le produit connecté, l'application de service peut être utilisée pour mettre à jour le logiciel de l'appareil.

- ▷ Utilisez exclusivement les packs de mise à jour validés pour le produit connecté.
- ▷ Pendant la mise à jour, n'interrompez ni l'alimentation électrique ni la connexion au produit.
 - ❗ Vous trouverez des informations sur la mise à jour du logiciel de l'appareil au chapitre "➡ 10.2 Mettre à jour le logiciel de l'appareil".

Effectuer des modifications liées à la sécurité

Les modifications apportées aux paramètres réseau, de communication ou d'accès peuvent affecter la sécurité du terminal et du produit connecté.

- ▷ Ne confiez les modifications liées à la sécurité qu'à des personnes autorisées et dûment qualifiées.
- ▷ Vérifiez les conséquences des modifications avant de les appliquer et utilisez exclusivement des paramètres validés.
- ▷ Documentez les modifications liées à la sécurité.
- ▷ Vérifiez ensuite le bon fonctionnement et la protection des accès.

Signaler les incidents liés à la sécurité

- ▷ Signalez tout problème de sécurité présumé ou toute vulnérabilité à l'adresse security@cs-instruments.com.
- ▷ Vous trouverez des informations sur le signalement des failles de sécurité et sur la procédure de divulgation coordonnée (Coordinated Vulnerability Disclosure, CVD) sur le site Web du fabricant, dans la rubrique "Product Security".

Suppression sécurisée des données locales

Avant de céder ou de mettre hors service un terminal, les données de configuration, de diagnostic et d'accès stockées localement doivent être supprimées.

- ❗ Pour plus d'informations, voir le chapitre "➡ 6.2 Supprimer les données et désinstaller l'application de service".

4 CS SensorApp

L'application de service sert à connecter, commander et réaliser la configuration des produits compatibles. Elle permet d'accéder aux valeurs mesurées, aux informations sur le produit, aux réglages de l'appareil et aux paramètres de communication du produit connecté.

En fonction du produit et du terminal utilisé, la connexion peut être établie via Bluetooth, Modbus RTU ou Modbus TCP. Les fonctions disponibles et les options de réglage dépendent du produit connecté et de sa version.

L'application de service prend notamment en charge les fonctions suivantes :

- Rechercher, sélectionner et connecter des produits compatibles
- Établir et interrompre des connexions avec des produits
- Afficher les valeurs mesurées actuelles et les informations sur le produit
- Afficher et réinitialiser les valeurs minimales, maximales et moyennes
- Afficher les valeurs mesurées sous forme de courbe temporelle
- Configurer les paramètres de l'appareil, du processus, des sorties et des interfaces
- Fournir des données de diagnostic et de journalisation
- Transférer le logiciel d'appareil validé vers le produit

Les fonctions disponibles dépendent du produit connecté, de son équipement ainsi que de la version du logiciel de l'appareil utilisée.



INFO

Vous trouverez des informations sur la signification, les valeurs admissibles et les effets des paramètres spécifiques au produit dans la notice d'utilisation du produit connecté.



5 Configuration système requise

Les fonctionnalités et les types de connexion pris en charge par l'application de service dépendent du système d'exploitation utilisé, du terminal et du produit connecté. Avant l'installation, les conditions requises suivantes en matière de système, de réseau et d'autorisations doivent être remplies.

Systèmes d'exploitation pris en charge

Plateforme	Configuration minimale requise
Windows	Windows 10 ou Windows 11, version 64 bits
Android	Android 11 ou version ultérieure
iOS	iOS 12 ou version ultérieure

Tableau 2: Systèmes d'exploitation pris en charge

Configuration matérielle et interfaces requises

Plateforme	Configuration requise
Windows	• Connexion LAN ou Wi-Fi • Adaptateur Bluetooth LE pour les connexions Bluetooth • Adaptateur RS-485/USB pour Modbus RTU • Accès au système de fichiers local pour l'importation et l'exportation
Android	• Terminal compatible Bluetooth LE • Connexion Wi-Fi ou mobile • Prise en charge USB hôte pour les adaptateurs série, si nécessaire
iOS	• iPhone ou iPad compatible Bluetooth Low Energy • Connexion Wi-Fi ou mobile

Tableau 3: Configuration matérielle et interfaces requises

L'application de service prend en charge les types de connexion suivants, en fonction de la plateforme et du produit connecté :

- Bluetooth Low Energy (BLE)
- Modbus TCP
- Modbus RTU (Modbus RTU nécessite une interface série adaptée ou un adaptateur RS-485/USB compatible.)

Configuration réseau et pare-feu requise

Les connexions réseau requises doivent être certifiées pour la connexion, la mise à jour et la communication.

Fonction	Protocole de transport	Port	Exigence
Connexion	TCP	443	Connexion HTTPS sortante vers le service de connexion du fabricant (CS INSTRUMENTS)
Mise à jour de l'application de service (Windows)	TCP	443	Connexion HTTPS sortante vers le service de mise à jour
Modbus TCP	TCP	502	Connexion au produit ou à la passerelle sur le réseau local
Recherche de produits sur le réseau	UDP	8800	Trafic de diffusion et de réponse sur le sous-réseau local

Tableau 4: Exigences relatives au réseau et au pare-feu

Pour la recherche de produits via Modbus TCP, les paquets UDP de diffusion ou de multidiffusion doivent être certifiés sur le réseau local. Les pare-feu, les serveurs proxy ou les segmentations de réseau ne doivent pas bloquer le trafic de recherche et de réponse requis.

Pour les connexions Bluetooth, aucune ouverture de port classique n'est requise dans le pare-feu réseau.



INFO

En règle générale, aucune règle de pare-feu entrante générale n'est nécessaire pour le fonctionnement de l'application de service. Les réponses aux connexions initiées par l'application de service doivent toutefois être certifiées.

Dans les réseaux d'entreprise, les redirection et les points de terminaison de jetons du service de connexion doivent également être accessibles.

Droits et autorisations utilisateur requis

Windows

Les droits d'utilisateur standard suffisent généralement pour le fonctionnement normal de l'application de service.

Des droits d'administrateur peuvent être nécessaires pour :

- L'installation initiale de l'application de service
- L'installation de pilotes USB, COM ou d'interface
- La personnalisation des politiques de pare-feu ou de sécurité gérées de manière centralisée

L'accès à un port COM est possible avec des droits d'utilisateur standard, à condition que le pilote requis soit correctement installé et que l'accès ne soit pas restreint par des politiques de sécurité locales.

Android

En fonction du type de connexion utilisé, l'application de service nécessite un accès à :

- Internet et l'état du réseau
- Aux appareils Bluetooth à proximité
- Recherche Bluetooth et connexions Bluetooth
- Réseau local
- La localisation, si le système d'exploitation l'exige pour la recherche Bluetooth
- Périphériques USB, si un adaptateur série est utilisé

▷ Accordez les autorisations demandées lors du premier démarrage ou de la première utilisation de la fonction concernée.

- ❗ Si les autorisations requises ne sont pas accordées, la recherche de produits, l'établissement de la connexion ou le transfert de données peuvent être limités.

iOS

En fonction du type de connexion utilisé, l'application de service a besoin d'accéder à :

- Bluetooth
- Réseau local
- La localisation, si le système d'exploitation l'exige pour la fonction Bluetooth

▷ Accordez les autorisations demandées lors du premier démarrage ou lors de la première utilisation de la fonction concernée.

- ❗ Si les autorisations requises ne sont pas accordées, la recherche de produits, l'établissement de la connexion ou le transfert de données peuvent être limités.



6 Installation

6.1 Installer l'application de service

**REMARQUE****Dysfonctionnement ou perte de données dus à l'utilisation de logiciels non approuvés**

Les paquets d'installation et de mise à jour non approuvés ou modifiés peuvent nuire au bon fonctionnement du produit.

- ▷ Utilisez exclusivement les paquets d'installation fournis par le fabricant.
- ▷ N'installez pas de paquets de logiciels modifiés ou provenant de sources inconnues.

Installer l'application de service sous Windows

Condition préalable

- Les conditions système requises sont remplies.
 - Vous disposez des droits d'utilisateur nécessaires.
- ▷ Accédez au site Web du fabricant.
 - ▷ Téléchargez la dernière version du programme d'installation de l'application de service.
 - ▷ Exécutez le fichier d'installation.
 - ▷ Suivez les instructions du programme d'installation.
 - ✓ L'application de service est installée.

Installer l'application de service sur un appareil mobile

Condition préalable

- La configuration système requise est respectée.
- ▷ Ouvrez l'App Store d'Apple ou le Google Play Store.
 - ▷ Recherchez le nom de l'application de service (CS SensorApp).
 - ▷ Sélectionnez Installer.
 - ✓ La dernière version de l'application de service est téléchargée et installée.

6.2 Supprimer les données et désinstaller l'application de service

Supprimer les données locales de l'application

La suppression des données locales de l'application entraîne la suppression des paramètres, des identifiants et des fichiers journaux enregistrés sur l'appareil.

Condition préalable

- Les données nécessaires ont été exportées.
 - La connexion à un produit est interrompue.
 - L'application de service est fermée.
- ▷ Ouvrez le gestionnaire d'applications ou de stockage du système d'exploitation.
 - ▷ Recherchez le nom de l'application de service (CS SensorApp).
 - ▷ Sélectionnez la fonction permettant de supprimer les données locales de l'application.
 - ▷ Confirmez la suppression.
 - ✓ Les données locales de l'application sont supprimées.
 - ⓘ Le nom et la disponibilité de cette fonction dépendent du système d'exploitation. Sur certains systèmes d'exploitation, les données locales de l'application sont automatiquement supprimées lors de la désinstallation de l'application de service.



Désinstaller l'application de service

L'application de service peut être désinstallée via le gestionnaire d'applications du système d'exploitation.

Condition préalable

- Les données requises ont été exportées.
 - La connexion à un produit est interrompue.
 - L'application de service est fermée.
- ▷ Ouvrez le gestionnaire d'applications du système d'exploitation.
 - ▷ Recherchez le nom de l'application de service (CS SensorApp).
 - ▷ Sélectionnez la fonction "Désinstaller" ou "Supprimer l'application".
 - ▷ Confirmez la désinstallation.
 - ✓ L'application de service est désinstallée.
 - ⓘ Selon le système d'exploitation, les données locales de l'application sont automatiquement supprimées lors de la désinstallation. Les fichiers exportés peuvent rester en dehors du répertoire de stockage de l'application et doivent être supprimés séparément si nécessaire.

Supprimer les données utilisateur avant le transfert

- ▷ Exportez toutes les données dont vous avez encore besoin.
- ▷ Supprimez les données locales de l'application.
- ▷ Désinstallez l'application de service.
- ▷ Supprimez les fichiers d'exportation, de configuration et de journalisation restants.
- ▷ Vérifiez qu'il ne reste plus aucune donnée confidentielle ou à caractère personnel de l'application de service sur le terminal.
 - ✓ Les données de l'application de service stockées localement ont été supprimées.

7 Premiers pas

7.1 Interface utilisateur



INFO

Une fois l'application de service lancée, la section Connect s'affiche. Cette section permet d'établir une connexion avec un produit. Le menu principal peut être ouvert quel que soit l'état de la connexion.

Ouvrir le menu principal

Le menu principal contient les fonctions générales de l'application de service et peut être ouvert quel que soit l'état de la connexion.

▷ Sélectionnez le bouton menu principal (☰).

✓ Le menu principal s'ouvre.

ⓘ Les options de menu disponibles peuvent varier en fonction de la version de l'application de service et du produit connecté.

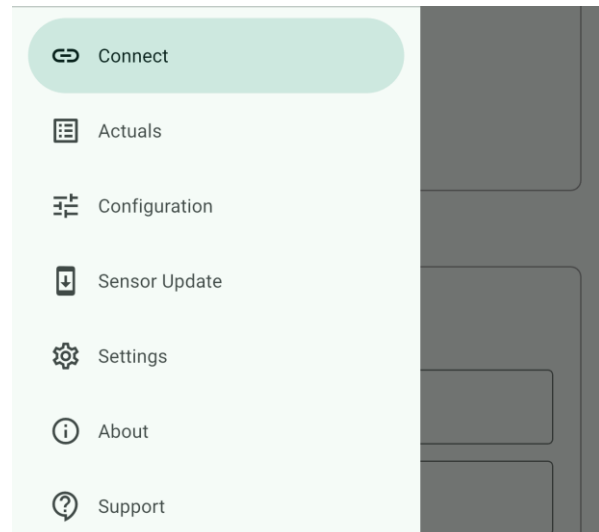


Figure 1: Menu principal (exemple)

7.2 Configurer l'affichage et la langue

Configurer l'affichage et la langue

Dans le menu Paramètres, vous pouvez modifier les paramètres de base de l'application de service.

▷ Sélectionnez Menu principal > Paramètres.

✓ Le menu Paramètres s'ouvre.

▷ Sélectionnez les réglages souhaités.

✓ L'affichage et la langue sont adaptés en fonction de votre sélection.

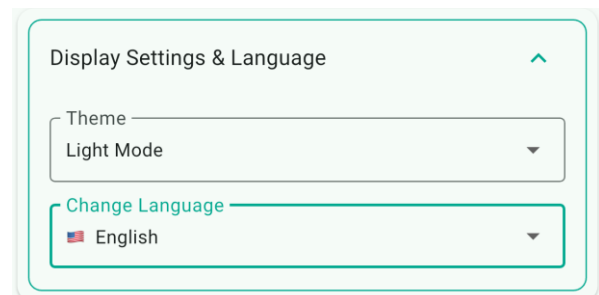


Figure 2: Configurer l'affichage et la langue (exemple)

7.3 Lien vers un produit

Établir une connexion

- ▷ Ouvrez l'application Service.
- ▷ Sélectionnez le type de connexion souhaité.
- ▷ Saisissez les paramètres de connexion requis.
- ▷ Sélectionnez Rechercher.
 - ✓ Les produits disponibles s'affichent.
- ▷ Sélectionnez le produit souhaité.
 - ✓ La connexion est établie.
 - ❗ Les produits connus peuvent être sélectionnés directement dans la liste des produits.

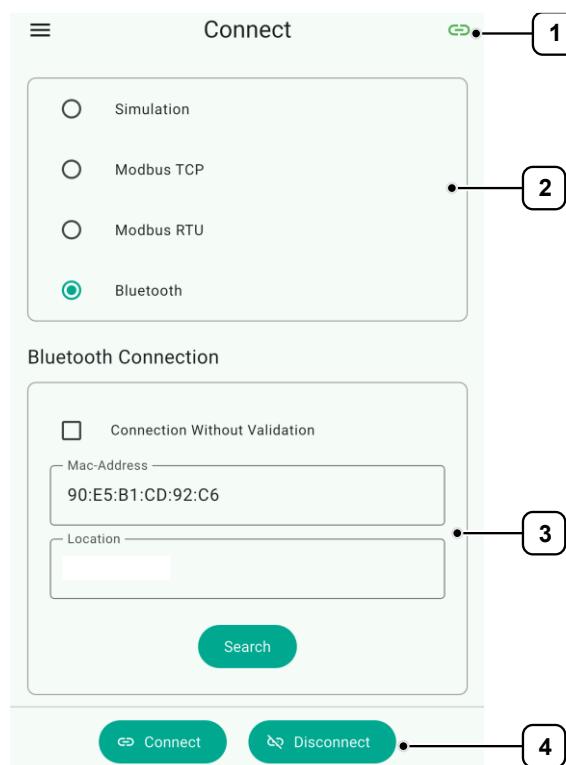


Figure 3: Établir la connexion (exemple)

- | | | | |
|---|--------------------------------|---|---|
| 1 | État de la connexion | 3 | Paramètres de connexion |
| 2 | Types de connexion disponibles | 4 | Barre d'actions pour l'établissement/la coupure de la connexion |

Type de connexion	Informations requises
Bluetooth	Bluetooth activé ; sélectionner le produit
Modbus RTU	Port COM, débit en bauds, bits d'arrêt et parité
Modbus TCP	Adresse IP ou recherche du produit sur le réseau

Tableau 5: Informations requises selon le type de connexion



INFO

Lors de la première connexion, un mot de passe utilisateur doit être défini. Pour plus d'informations, voir le chapitre "[8.2 Configurer et gérer le mot de passe de l'utilisateur](#)".

Déconnecter

- ▷ Sélectionnez Menu principal > Se connecter.
- ▷ Sélectionnez Déconnecter.
 - ✓ La connexion est interrompue.

8 Configuration

8.1 Modifier et transférer les paramètres

Ouvrir le menu de configuration

Le menu de configuration est divisé en onglets : Paramètres, Sortie, Interface et Expert. La barre de navigation vous permet de passer d'un onglet à l'autre. Les paramètres disponibles sont classés dans des sous-menus déroulants au sein de chaque onglet.

Condition préalable

- Le produit est connecté à l'application de service.

▷ Sélectionnez Menu principal > Configuration.

- ✓ Le menu de configuration s'ouvre.
- ⓘ Les paramètres disponibles dépendent du produit connecté et de sa version. Vous trouverez des informations sur la signification et les valeurs de réglage autorisées dans la notice d'utilisation du produit connecté.

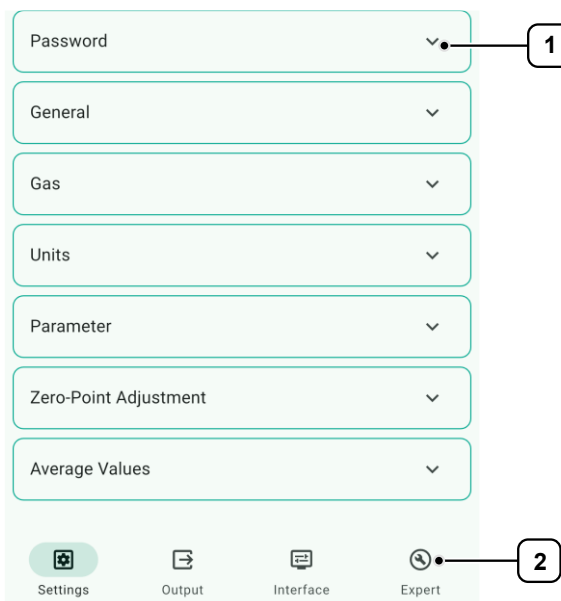


Figure 4: Menu de configuration (exemple)

1 Sous-menu

2 Onglet

Modifier et transférer les paramètres

- ▷ Sélectionnez l'onglet souhaité dans la barre de navigation.
- ▷ Ouvrez l'option de menu souhaitée.
- ▷ Modifiez le paramètre souhaité.
- ▷ Confirmez la modification.
 - ✓ Le paramètre est transféré vers le produit connecté.
 - ⓘ Les modifications ne sont transmises qu'après confirmation.

8.2 Configurer et gérer le mot de passe de l'utilisateur



REMARQUE

Conservez votre mot de passe principal en lieu sûr

Le mot de passe principal est nécessaire pour les accès administratifs et pour réinitialiser le mot de passe utilisateur.

- ▷ Conservez le mot de passe principal en lieu sûr et protégez-le contre tout accès non autorisé.



Définir le mot de passe utilisateur pour la première fois

Lors de la première mise en service, authentifiez-vous via Bluetooth à l'aide du mot de passe principal fourni. Définissez ensuite votre propre mot de passe utilisateur.

Condition préalable

- Le produit est allumé.
 - Vous disposez du mot de passe principal.
 - Le Bluetooth est activé sur le terminal.
- ▷ Établissez une connexion Bluetooth avec le produit.
 - ▷ Saisissez le mot de passe principal.
 - ▷ Définissez le mot de passe utilisateur.
 - ▷ Confirmez le mot de passe utilisateur.
 - ✓ Le mot de passe utilisateur est configuré.

Modifier le mot de passe utilisateur

Le produit peut être protégé par un mot de passe contre toute modification non autorisée.

Condition préalable

- Le produit est connecté à l'application de service.
 - Le mot de passe actuel est disponible.
- ▷ Sélectionnez **Menu principal** > **Configuration**.
 - ✓ Le menu de configuration s'ouvre.
 - ▷ Dans la barre de navigation, sélectionnez l'onglet **Paramètres**.
 - ▷ Ouvrez l'option de menu **Mot de passe**.
 - ▷ Saisissez le mot de passe utilisateur actuel.
 - ▷ Saisissez le nouveau mot de passe utilisateur.
 - ⓘ Utilisez un mot de passe sûr et unique, et ne le communiquez pas à des personnes non autorisées.
 - ▷ Saisissez à nouveau le nouveau mot de passe utilisateur.
 - ▷ Confirmez le paramètre.
 - ✓ Le mot de passe a été modifié.

Réinitialisation du mot de passe utilisateur

En cas de perte du mot de passe utilisateur, celui-ci peut être réinitialisé à l'aide du mot de passe maître fourni.

Condition préalable

- Le produit est connecté à l'application de service.
 - Vous disposez du mot de passe principal.
- ▷ Sélectionnez **Menu principal** > **Configuration**.
 - ✓ Le menu de configuration s'ouvre.
 - ▷ Dans la barre de navigation, sélectionnez l'onglet **Paramètres**.
 - ▷ Ouvrez l'option de menu **Mot de passe**.
 - ▷ Identifiez-vous à l'aide du mot de passe principal.
 - ▷ Saisissez le nouveau mot de passe utilisateur.
 - ▷ Saisissez à nouveau le nouveau mot de passe utilisateur.
 - ▷ Confirmez le paramètre.
 - ✓ Le nouveau mot de passe utilisateur est configuré.

9 Valeurs mesurées

Afficher les valeurs mesurées

La rubrique Valeurs mesurées du menu affiche les valeurs mesurées actuelles ainsi que des informations telles que le numéro de série, la version du logiciel de l'appareil et la date d'étalonnage.

Condition préalable

- Le produit est connecté à l'application de service.

▷ Sélectionnez Menu principal > Valeurs mesurées.

- ✓ Les valeurs mesurées actuelles s'affichent.

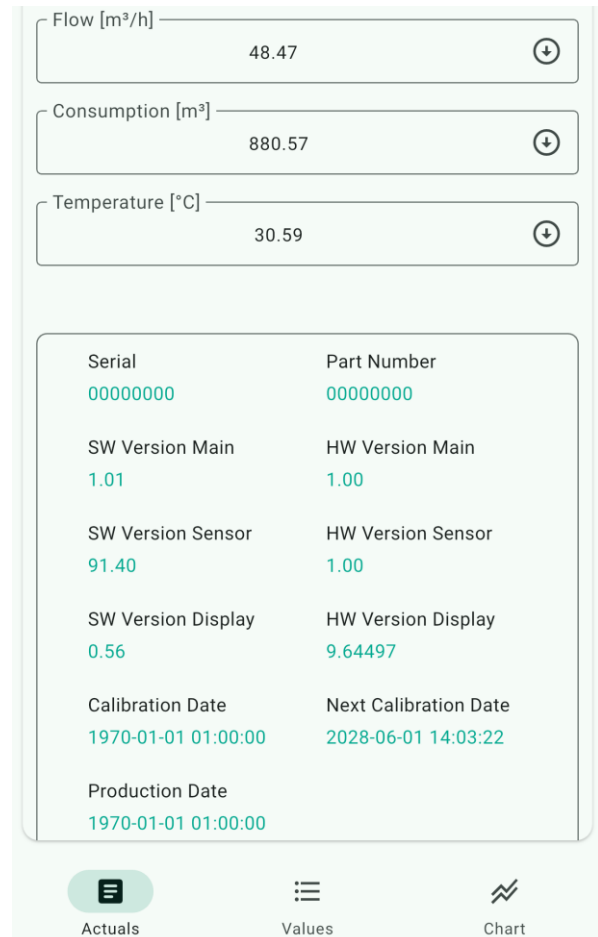


Figure 5: Afficher les valeurs mesurées (exemple)

Afficher les statistiques

Dans le menu Valeurs, d'autres valeurs de mesure et statistiques s'affichent.

▷ Sélectionnez Menu principal > Valeurs mesurées.

▷ Dans la barre de navigation, sélectionnez l'onglet Valeurs.

- ✓ Les valeurs statistiques s'affichent.

Afficher le graphique des valeurs mesurées

Dans l'option de menu **Graphique**, les valeurs mesurées sont représentées sous forme d'évolution dans le temps.

- ▷ Sélectionnez **Menu principal** > **Valeurs mesurées**.
- ▷ Dans la barre de navigation, sélectionnez l'onglet **Graphique**.
 - ✓ Le graphique des valeurs mesurées s'affiche.
- ▷ Sélectionnez **Paramètres** (⚙️) pour ajuster les paramètres d'affichage du graphique des valeurs mesurées.
 - ✓ Le menu **Paramètres du graphique** s'ouvre.
- ▷ Sélectionnez les réglages souhaités.

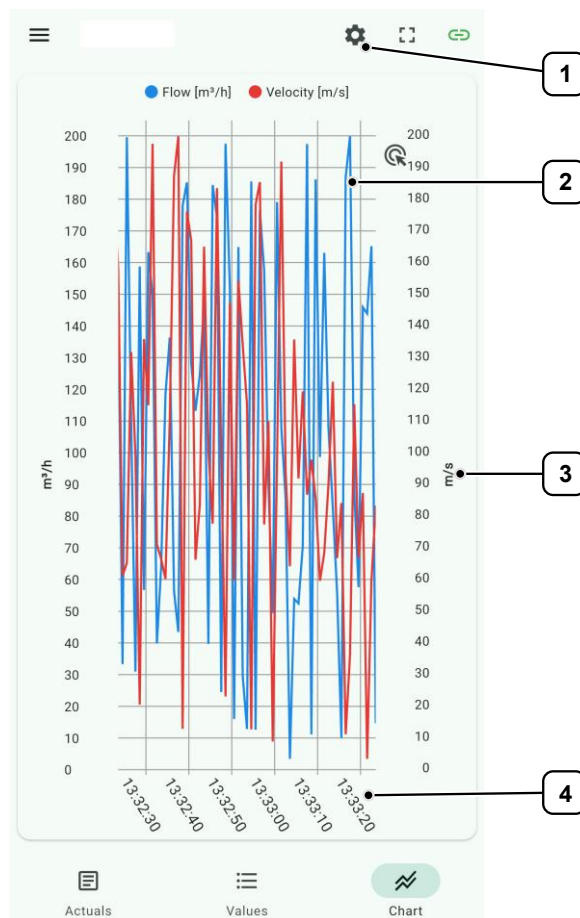


Figure 6: Affichage du graphique des valeurs mesurées (exemple)

- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1 Paramètres | 3 Légende |
| 2 Courbe de mesure | 4 Intervalle de temps |

Afficher les valeurs d'analyse

Le menu **Analyse** affiche les valeurs d'analyse et de consommation.

- ▷ Sélectionnez **Menu principal** > **Analyse**.
- ▷ Sélectionnez le type d'analyse souhaité et la période d'analyse.
 - ✓ Les valeurs d'analyse et de consommation s'affichent.

Afficher et réinitialiser les valeurs statistiques

Dans le menu **Average Values**, vous pouvez afficher et réinitialiser les valeurs minimales, maximales et moyennes de différentes grandeurs mesurées.

Condition préalable

- Le produit est connecté à l'application de service.
- ▷ Sélectionnez **Menu principal** > **Configuration**.
 - ✓ Le menu de configuration s'ouvre.
- ▷ Sélectionnez l'onglet **Paramètres**.
- ▷ Ouvrez l'option de menu **Average Values**.
- ▷ Sélectionnez l'intervalle de temps souhaité pour l'enregistrement des valeurs statistiques.
- ▷ Sélectionnez **Effacer min/max** pour réinitialiser les valeurs minimales et maximales.
- ▷ Sélectionnez **Effacer AV** pour réinitialiser les valeurs moyennes.



10 Mises à jour, correction des bogues et assistance



REMARQUE

Dysfonctionnement ou perte de données dus à l'utilisation de logiciels non approuvés

Les paquets d'installation et de mise à jour non approuvés ou modifiés peuvent nuire au bon fonctionnement du produit.

- ▷ Utilisez exclusivement les paquets d'installation fournis par le fabricant.
- ▷ N'installez pas de paquets de logiciels modifiés ou provenant de sources inconnues.

10.1 Mettre à jour l'application de service

Mettre à jour l'application de service sous Windows

Si une nouvelle version est disponible, une icône de mise à jour s'affiche.

Condition préalable

- L'appareil est connecté à Internet.
 - Une mise à jour est disponible.
 - Vous disposez des droits d'installation nécessaires.
- ▷ Sélectionnez l'icône de mise à jour (↻).
 - ✓ La page de téléchargement du pack d'installation s'ouvre.
 - ▷ Quittez l'application de service.
 - ▷ Téléchargez le dernier pack d'installation de l'application de service.
 - ▷ Exécutez le fichier d'installation.
 - ▷ Suivez les instructions du programme d'installation.
 - ✓ L'application de service est mise à jour.

Mettre à jour l'application de service sur un appareil mobile

Les mises à jour de l'application de service sont disponibles via l'App Store du système d'exploitation utilisé.

Condition préalable

- L'appareil mobile est connecté à Internet.
 - Une mise à jour est disponible.
- ▷ Ouvrez l'App Store d'Apple ou le Google Play Store.
 - ▷ Recherchez le nom de l'application de service (CS SensorApp).
 - ▷ Sélectionnez Mettre à jour.
 - ✓ La dernière version de l'application de service sera téléchargée et installée.
 - ⓘ Si les mises à jour automatiques des applications sont activées, la mise à jour peut s'installer automatiquement en fonction des paramètres de votre appareil mobile.

10.2 Mettre à jour le logiciel de l'appareil



REMARQUE

Perte de données ou dysfonctionnement dû à une mise à jour interrompue

Une coupure de l'alimentation électrique ou de la connexion peut entraîner l'interruption de la mise à jour et des dysfonctionnements du produit.

- ▷ Veillez à ce que l'alimentation électrique soit ininterrompue pendant la mise à jour.
- ▷ Ne fermez pas l'application de service.
- ▷ Ne déconnectez pas le produit.



Télécharger le pack de mise à jour

- ▷ Vérifiez dans les informations sur le produit la désignation du produit, la version du matériel, la version du logiciel et le numéro de série.
- ▷ Rendez-vous sur le site Web du fabricant.
- ▷ Téléchargez le pack de mise à jour validé pour ce produit.

Mettre à jour le logiciel de l'appareil

Condition préalable

- Le pack de mise à jour validé est enregistré sur le terminal.
- Le produit est connecté à l'application de service.
- L'alimentation électrique du produit est assurée pendant la mise à jour.

- ▷ Sélectionnez **Menu principal** > **Mise à jour du capteur**.
 - ✓ Le menu **Mise à jour du capteur** s'ouvre.
- ▷ Sélectionnez **Ouvrir le fichier de mise à jour**, puis le pack de mise à jour.
 - ✓ Les informations relatives au produit connecté et au pack de mise à jour s'affichent.
- ▷ Vérifiez les informations affichées concernant le produit et la mise à jour.
- ▷ Sélectionnez **Démarrer**.
 - ✓ Le pack de mise à jour est transféré et installé.
- ▷ Patientez jusqu'à ce que la mise à jour soit terminée et que le produit ait redémarré.
- ▷ Vérifiez la version du logiciel de l'appareil installée.

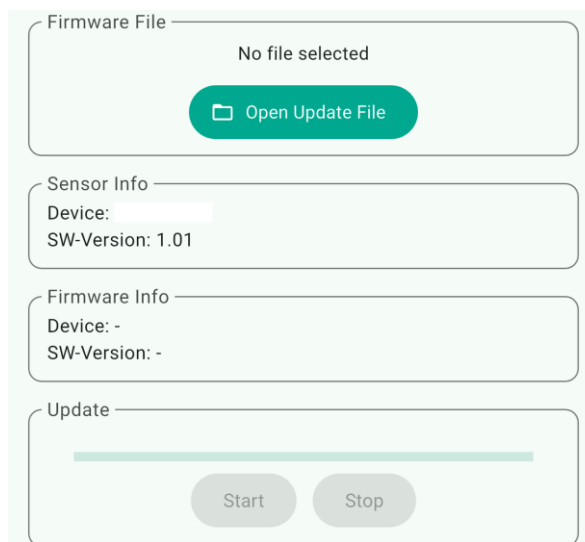


Figure 7: Mise à jour du logiciel de l'appareil (exemple)

10.3 Éliminer les états d'erreur

Symptômes de la panne	Cause possible	Solution
Le produit est introuvable	Erreur : type de connexion incorrect ; Bluetooth ou réseau indisponible ; autorisations manquantes	▷ Vérifiez le type de connexion et les autorisations. ▷ Relancez la recherche.
Impossible d'établir la connexion	Les paramètres de communication ne correspondent pas	▷ Vérifiez les paramètres de communication.
Le port COM n'apparaît pas	Pilote manquant ; interface occupée	▷ Installez les pilotes appropriés. ▷ Fermez les autres applications.
Les paramètres ne sont pas pris en compte	Saisie non validée ; autorisation manquante	▷ Confirmez la saisie. ▷ Vérifiez la connexion et les droits d'utilisateur.
Impossible d'enregistrer le fichier journal	Autorisation manquante ; espace disque insuffisant	▷ Vérifiez les droits d'accès et l'espace disque disponible.
Le pack de mise à jour est refusé	Le pack de mise à jour n'est pas validé pour ce produit	▷ Utilisez un pack de mise à jour validé.
Erreur lors de la mise à jour	Connexion ou alimentation électrique interrompue	▷ Vérifiez l'alimentation électrique et la connexion. ▷ Relancez la mise à jour. ▷ Si l'erreur persiste, contactez le service client.

Tableau 6: Exemples d'erreurs possibles



10.4 Service clientèle

Contacter le service client

Pour un traitement rapide de votre demande, veuillez fournir les informations suivantes au service client :

- Version de l'application de service
- Système d'exploitation et version du système d'exploitation
- Nom du produit, numéro de série et version du logiciel de l'appareil connecté
- Type de connexion
- Messages d'erreur et fichiers journaux disponibles
- Date et fréquence de l'erreur

▷ Décrivez le problème et les dernières modifications apportées au produit, à la configuration ou à l'environnement d'exploitation.

Utiliser les fonctions de service

Le menu Assistance contient les coordonnées, les fichiers journaux et la maintenance à distance.

- ▷ Sélectionnez Menu principal > Assistance.
- ✓ Les fonctions de service s'affichent.

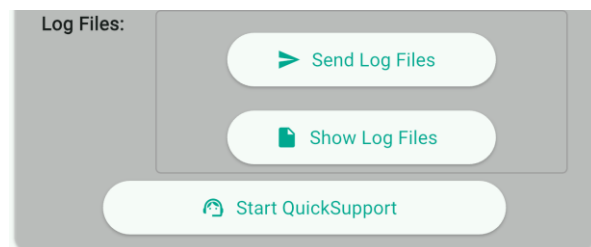


Figure 8: Utiliser les fonctions de service (exemple)

Enregistrer les fichiers journaux

- ▷ Sélectionnez Envoyer les fichiers journaux.
- ✓ Un ensemble de fichiers journaux est créé dans la mémoire locale du terminal.
 - ❗ Si nécessaire, transmettez ce paquet de journaux au service client.

Afficher et supprimer les fichiers journaux



REMARQUE

Perte de données due à la suppression des fichiers journaux

Les fichiers journaux supprimés ne peuvent pas être restaurés.

- ▷ Sauvegardez les fichiers journaux dont vous avez besoin avant de les supprimer.

- ▷ Sélectionnez Show Log Files.
- ✓ Les fichiers journaux disponibles s'affichent.
- ▷ Si nécessaire, affinez l'affichage à l'aide de Pick Date.
- ▷ Sélectionnez les fichiers journaux à supprimer.
- ▷ Cliquez sur l'icône de la corbeille.
- ✓ Les fichiers journaux sélectionnés sont supprimés.

Démarrer et mettre fin à une connexion de maintenance à distance

Condition préalable

- La maintenance à distance est coordonnée avec le service client.
 - Le terminal se trouve dans un environnement réseau fiable.
- ▷ Sélectionnez Démarrer Quick Support.
- ✓ L'application d'assistance à distance s'ouvre.
- ▷ Suivez les instructions à l'écran.
- ▷ Mettez fin à la connexion de maintenance à distance une fois l'intervention terminée.



CS INSTRUMENTS GmbH & Co. KG

Zindelsteiner Str. 15 | 78052 VS-Tannheim | ALLEMAGNE

Tél. +49 7705 978 99 0 | info@cs-instruments.com

www.cs-instruments.com